

Aptima™ Multitest Swab Specimen Collection Kit -näytteenottosarjan käyttöohjeet potilaan ottamia näytteitä varten

ITSE OTETTUJA NÄYTTEITÄ KOSKEVAT POTILASTIEDOT

- Itse otettu vanupuikkonäyte on yksi tapa testata sukupuoliteitse tarttuvat infektiot. Muita vaihtoehtoja on saatavissa. Jos sinulla on kysyttävää itse otetusta vanupuikkonäytteestä, muista näytteenottotavoista tai sukupuoliteitse tarttuvista infektioista, ota yhteys terveydenhuoltohenkilöstöön.
- Näytteen ottaminen itse on mahdollista terveydenhuoltolaitoksissa, jos suostut tekemään sen. Terveydenhuoltohenkilöstöltä on saatavissa ohjeita näytteen omatoimista ottamista varten.
- Lue huolella edellä annetut vanupuikkonäytteen omatoimisen ottamisen ohjeet. Jos pystyt mielestäsi hoitamaan näytteenoton itse ja haluat käyttää omatoimista näytteenottomenetelmää sukupuoliteitse tarttuvien infektioiden testaamiseen, ilmoita siitä terveydenhuoltohenkilöstölle.
- Älä vie tätä näytteenottosarjaa tai itse ottamaasi näytettä klinikan ulkopuolelle.**

KAIKKIA NÄYTTEENOTTOMENETELMIÄ KOSKEVAT YLEISOHJEET

Analyyseiden tulokset ovat luotettavia vain, jos noudatat huolellisesti ohjeita. Jos sinulla on jotain kysyttävää jostain menetelmästä, kysy lisätietoja terveydenhuoltohenkilöstöltä.

- Pese kätesi ennen kuin aloitat.
- Sinun on riisuuduttava tarvittaessa tutkimus- tai taukokuoneessa omassa rauhassa. Sinun on asetettava itsesi mukavaan asentoon, jotta pysyt tasapainossa näytteenoton aikana.
- Avaa tarvikesarjan paketti. Ota vanupuikko ja putki pois paketista. Aseta putki sivuun, ennen kuin aloitat alla olevat toimenpiteet terveydenhuoltohenkilöstön pyytämien näytteiden ottoa varten.

VAROITUS: Jos putken sisältöä vuotaa ihollesi milloinkaan, pese iho saippuavedellä. Jos putken sisältöä roiskuu silmiisi, huuhtelee silmäsi heti vedellä. Ilmoita terveydenhuoltohenkilöstölle, jos roiskekohta alkaa ärsyttää. Jos putken sisältöä pääsee vuotamaan, pyydä uusi Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit -näytteenottosarja. Älä nauti sisältöä sisäisesti.

VAGINAN VANUUIKKONÄYTTEEN OTTAMINEN

- Ennen jatkamista lue potilastiedot ja yleisohjeet yltä.**
- Avaa vanupuikkopaketti auki osittain kaaviossa 1 esitetyllä tavalla. Ota vanupuikko pois.
Älä koske pehmeään kärkeen tai aseta vanupuikkoa alas.
Jos kosket pehmeään kärkeen, lasket vanupuikon alas tai pudotat sen, pyydä uusi Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit -näytteenottosarja.
- Pidä vanupuikkoa kädessäsi kaaviossa 2 esitetyllä tavalla asettamalla peukalosi ja etusormesi vanupuikon varren keskelle peittäen murtoviivan (musta viiva).
Älä pidä kiinni vanupuikon varresta murtoviivan (musta viiva) alapuolelta.
- Aseta vanupuikko varovasti vaginaasi noin 5 cm vaginan aukon sisäpuolelle (kuten kaaviossa 3) ja kääntele vanupuikkoa varovasti 10–30 sekunnin ajan. Varmista, että vanupuikko koskee vaginan seinämää niin, että vanupuikko imee sisäänsä kosteutta, ja vedä sen jälkeen vanupuikko ulos koskematta ihoon.
- Pidä vanupuikosta kiinni samalla kädellä ja irrota putkesta korkki kaaviossa 4 esitetyllä tavalla.
Älä läikytä putken sisältöä. Jos putken sisältöä pääsee läikkymään, pyydä uusi Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit -näytteenottosarja.
- Aseta vanupuikko heti siirtoputkeen niin, että murtoviiva (musta viiva) on putken yläosassa (katso kaavio 5).
- Pidä vanupuikosta kiinni samalla kädellä ja irrota putkesta korkki kaaviossa 4 esitetyllä tavalla.
- Älä läikytä putken sisältöä. Jos putken sisältöä pääsee läikkymään, pyydä uusi Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit -näytteenottosarja.
- Katkaise vanupuikon varsi murtoviivan (musta viiva) kohdalta putken kylkeä vasten (katso kaavio 6).
- Heitä vanupuikon varren yläosa pois kaaviossa 7 esitetyllä tavalla.
- Kiristä korkki tiukasti putken päälle kaaviossa 8 esitetyllä tavalla. Palauta putki terveydenhuoltohenkilöstön neuvomalla tavalla.

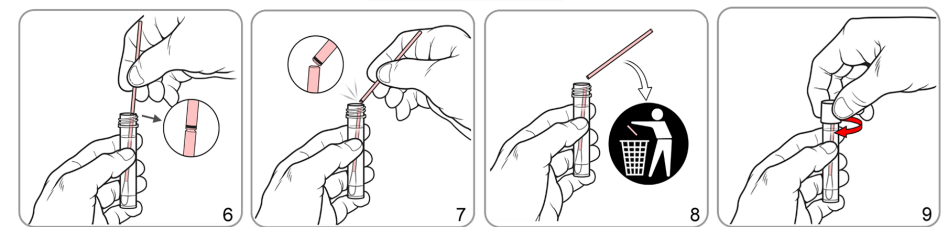
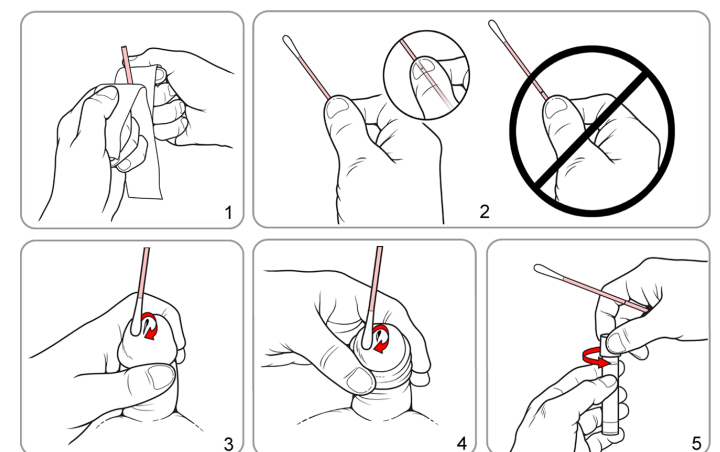
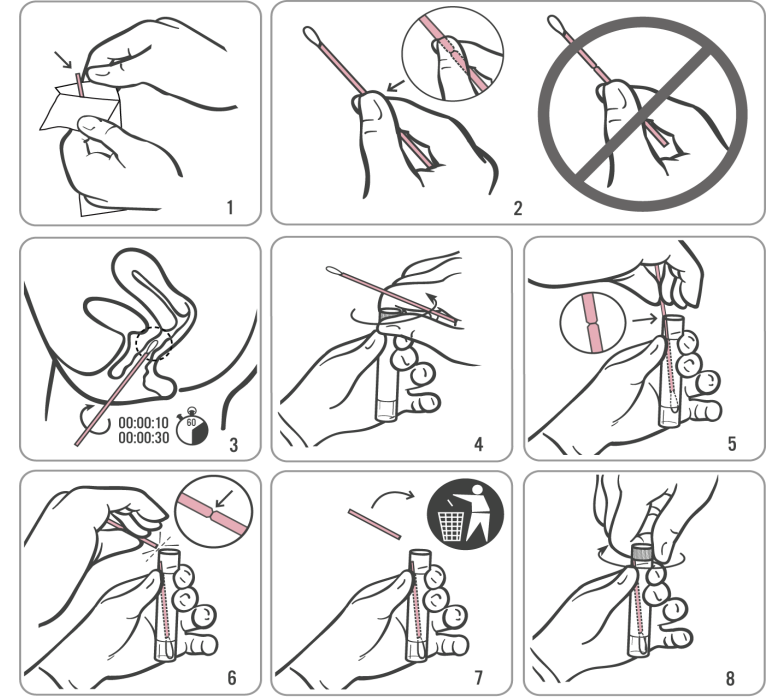
Tärkeää huomioitavaa

- JOS OLET RASKAANA, ILMOITA ASIESTA TERVEYDENHUOLTOHENKILÖSTÖLLE.
- Kerro terveydenhuoltohenkilöstölle ennen vaginan vanupuikkonäytteen ottamista, jos sinulla on ollut
 - äskettäin lantiokipua
 - kipua sukupuoliyhdyntään yhteydessä
 - epätavallista vaginan hajua tai vuotoa.

Nämä oireet voivat johtua lantion tulehdussairaudesta. Lantion tulehdussairauden mahdollisimman nopea diagnosointi ja hoito auttavat estämään lantion tulehdussairauteen liittyvän hedelmättömyyden ja kohdunulkoisen raskauden.

PENISAUKON VANUUIKKONÄYTTEEN OTTAMINEN

- Ennen jatkamista lue potilastiedot ja yleisohjeet yltä.**
- Avaa vanupuikkopaketti auki osittain kaaviossa 1 esitetyllä tavalla. Ota vanupuikko pois.
Älä koske pehmeään kärkeen tai aseta vanupuikkoa alas.
Jos kosket pehmeään kärkeen, lasket vanupuikon alas tai pudotat sen, pyydä uusi Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit -näytteenottosarja.
- Pidä vanupuikkoa kädessäsi kaaviossa 2 esitetyllä tavalla asettamalla peukalosi ja etusormesi vanupuikon varren keskelle peittäen murtoviivan (musta viiva).
Älä pidä kiinni vanupuikon varresta murtoviivan (musta viiva) alapuolelta.
- Tutustu kaavioon 3, jos sinulle on tehty ympärileikkaus (ei esinahkaa), tai kaavioon 4, jos sinulle ei ole tehty ympärileikkausta. Ympärileikkaamattomien miesten on rullattava esinahkaa alaspäin ennen näytteenoton aloittamista. Pidä peniksestä kiinni vapaalla kädelläsi (kädellä, jossa ei ole vanupuikkoa). Käytä toista kättäsi (jossa on vanupuikko) ja kääntele vanupuikkoa aivan peniksen kärjen kohdalla tai ulkopuolella peniksen aukkoa, josta virtsa tulee.
Muista vierittää vanupuikko kokonaan aukon ympäri, jotta saat mahdollisimman hyvän näytteen. Vanupuikkoa ei tarvitse laittaa peniksen aukon sisään.
- Pidä vanupuikosta kiinni samalla kädellä ja irrota putkesta korkki kaaviossa 5 esitetyllä tavalla.
Älä läikytä putken sisältöä. Jos putken sisältöä pääsee läikkymään, pyydä uusi Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit -näytteenottosarja.
- Aseta vanupuikko heti siirtoputkeen niin, että murtoviiva (musta viiva) on putken yläosassa (katso kaavio 6).
- Katkaise vanupuikon varsi murtoviivan (musta viiva) kohdalta putken kylkeä vasten (katso kaavio 7).
- Heitä vanupuikon varren yläosa pois kaaviossa 8 esitetyllä tavalla.
- Kiristä korkki tiukasti putken päälle kaaviossa 9 esitetyllä tavalla. Palauta putki terveydenhuoltohenkilöstön neuvomalla tavalla.



Aptima™ Multitest Swab Specimen Collection Kit -näytteenottosarjan käyttöohjeet potilaan ottamia näytteitä varten

ITSE OTETTUJA NÄYTTEITÄ KOSKEVAT POTILASTIEDOT

- Itse otettu vanupuikkonäyte on yksi tapa testata sukupuoliteitse tarttuvista infektioista. Muita vaihtoehtoja on saatavissa. Jos sinulla on kysyttävää itse otetusta vanupuikkonäytteestä, muista näytteenottotavoista tai sukupuoliteitse tarttuvista infektioista, ota yhteys terveydenhuoltohenkilöstöön.
- Näytteen ottaminen itse on mahdollista terveydenhuoltolaitoksissa, jos suostut tekemään sen. Terveydenhuoltohenkilöstöltä on saatavissa ohjeita näytteen omatoimista ottamista varten.
- Lue huolella edellä annetut vanupuikkonäytteen omatoimisen ottamisen ohjeet. Jos pystyt mielestäsi hoitamaan näytteenoton itse ja haluat käyttää omatoimista näytteenottomenetelmää sukupuoliteitse tarttuvien infektioiden testaamiseen, ilmoita siitä terveydenhuoltohenkilöstölle.
- **Älä vie tätä näytteenottosarjaa tai itse ottamaasi näytettä klinikan ulkopuolelle.**

KAIKKIA NÄYTTEENOTTOMENETELMIÄ KOSKEVAT YLEISOHJEET

Analysien tulokset ovat luotettavia vain, jos noudatat huolellisesti ohjeita. Jos sinulla on jotain kysyttävää jostain menetelmästä, kysy lisätietoja terveydenhuoltohenkilöstöltä.

1. Pese kätesi ennen kuin aloitat.
2. Sinun on riisuduttava tarvittaessa tutkimushuoneessa tai saniteettitiloissa omassa rauhassa. Sinun on asetettava itsesi mukavaan asentoon, jotta pysyt tasapainossa näytteenoton aikana.
3. Avaa tarvikesarjan paketti. Ota vanupuikko ja putki pois paketista. Aseta putki sivuun ennen alla olevien vaiheitaisten toimenpiteiden aloittamista.

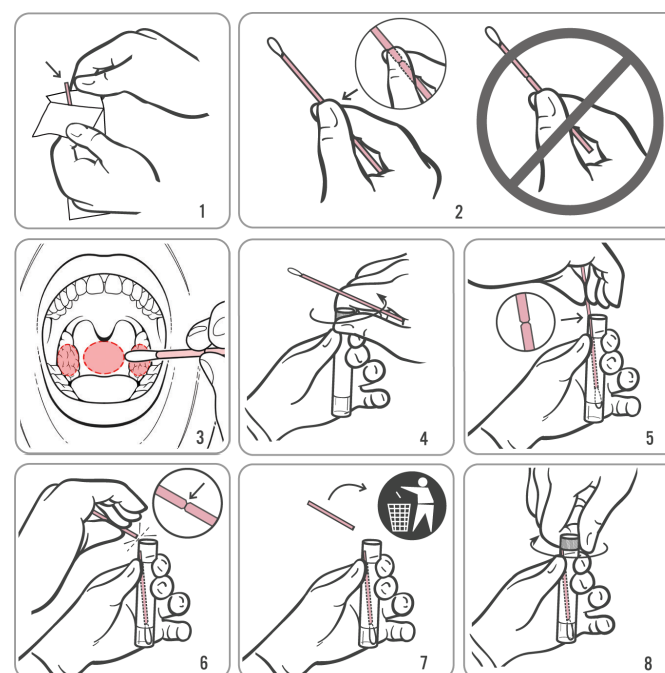
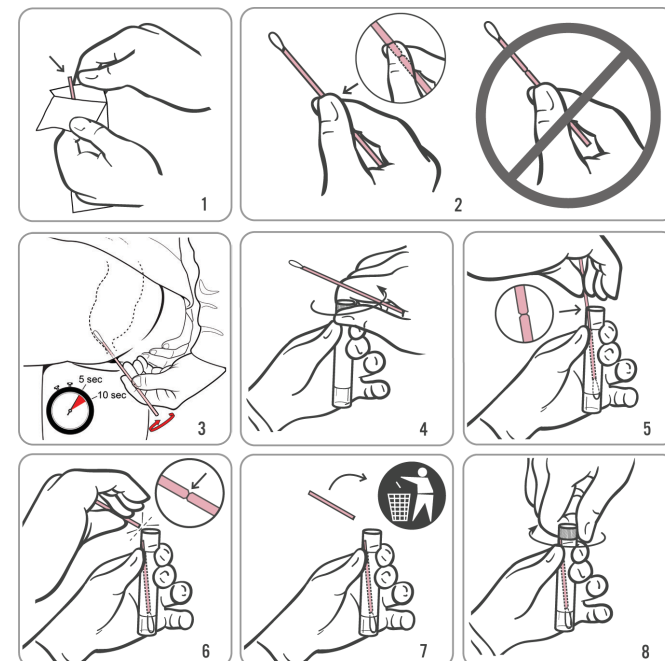
VAROITUS: Jos putken sisältöä läikkyi ihollesi milloinkaan, pese iho saippuavedellä. Jos putken sisältöä roiskuu silmiisi, huuhtelee silmäsi heti vedellä. Ilmoita terveydenhuoltohenkilöstölle, jos roiskekohta alkaa ärsyttää. Jos putken sisältöä pääsee läikkyämään, pyydä uusi Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit -näytteenottosarja. Älä nauti sisältöä sisäisesti.

PERÄAUKON VANUUIKKONÄYTTEEN OTTAMINEN

1. **Ennen jatkamista lue potilastiedot ja yleisohjeet yltä.**
2. Avaa vanupuikkopaketti auki osittain kaaviossa 1 esitetyllä tavalla. Ota vanupuikko pois.
*Älä koske pehmeään kärkeen tai aseta vanupuikkoa alas.
Jos kosket pehmeään kärkeen, lasket vanupuikon alas tai pudotat sen, pyydä uusi Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit -näytteenottosarja.*
3. Pidä vanupuikkoa kädessäsi kaavion 2 mukaisesti asettamalla peukalosi ja etusormesi vanupuikon varren keskelle niin, että murtoviiva peittyi. Älä pidä kiinni vanupuikon varresta murtoviivan alapuolelta.
4. Aseta vanupuikko varovasti peräaukkoon noin 3–5 cm peräaukon reunan sisäpuolelle (peräaukon sisään) ja kääntelee vanupuikkoa varovasti 5–10 sekunnin ajan kaaviossa 3 esitetyllä tavalla. Ota vanupuikko pois koskematta ihoosi.
5. Pidä vanupuikosta kiinni samalla kädellä ja irrota putkesta korkki kaaviossa 4 esitetyllä tavalla. Älä läikytä putken sisältöä.
Jos putken sisältöä pääsee läikkyämään, käytä uutta Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit -näytteenottosarjaa.
6. Aseta vanupuikko heti siirtoputkeen niin, että murtoviiva on putken yläosassa (katso kaavio 5).
7. Katkaise vanupuikon varsi murtoviivan kohdalta putken kylkeä vasten (katso kaavio 6).
8. Heitä vanupuikon varren yläosa pois kaaviossa 7 esitetyllä tavalla.
9. Kiristä korkki tiukasti putken päälle kaaviossa 8 esitetyllä tavalla. Palauta putki terveydenhuoltohenkilöstön neuvomalla tavalla.

KURKUN VANUUIKKONÄYTTEEN OTTAMINEN

1. **Ennen jatkamista lue potilastiedot ja yleisohjeet yltä.**
2. Avaa vanupuikkopaketti auki osittain kaaviossa 1 esitetyllä tavalla. Ota vanupuikko pois.
*Älä koske pehmeään kärkeen tai aseta vanupuikkoa alas.
Jos kosket pehmeään kärkeen, lasket vanupuikon alas tai pudotat sen, pyydä uusi Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit -näytteenottosarja.*
3. Pidä vanupuikkoa kädessäsi kaavion 2 mukaisesti asettamalla peukalosi ja etusormesi vanupuikon varren keskelle niin, että murtoviiva peittyi. Älä pidä kiinni vanupuikon varresta murtoviivan alapuolelta.
4. Aseta vanupuikko varovasti suuhusi kaaviossa 3 esitetyllä tavalla ja varmista, että se koskee molemmin puolin kitarisoihin (jotka ovat suun kummallakin sivulla, ellei kitarisoja ole poistettu) ja nielun takaseinään ja ota sen jälkeen vanupuikko ulos koskematta poskien sisäpintaan tai kieleen.
5. Pidä vanupuikosta kiinni samalla kädellä ja irrota putkesta korkki kaaviossa 4 esitetyllä tavalla. Älä läikytä putken sisältöä.
Jos putken sisältöä pääsee läikkyämään, käytä uutta Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit -näytteenottosarjaa.
6. Aseta vanupuikko heti siirtoputkeen niin, että murtoviiva on putken yläosassa (katso kaavio 5).
7. Katkaise vanupuikon varsi murtoviivan kohdalta putken kylkeä vasten (katso kaavio 6).
8. Heitä vanupuikon varren yläosa pois kaaviossa 7 esitetyllä tavalla.
9. Kiristä korkki tiukasti putken päälle kaaviossa 8 esitetyllä tavalla. Palauta putki terveydenhuoltohenkilöstön neuvomalla tavalla.



Hologic, Inc.
10210 Genetic Center Drive
San Diego, CA 92121 USA

Kansainväliset ja Yhdysvaltojen yhteystiedot:

Asiakastuki: +1 844 Hologic (+1 844 465 6442)
customersupport@hologic.com
Tekninen tuki: +1 888 484 4747
molecularsupport@hologic.com



EC REP
Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

Lisää yhteystietoja on osoitteessa www.hologic.com.

Hologic, The Science of Sure, Aptima sekä niihin liittyvät logot ovat Hologic Inc:n ja/tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa. Kaikki muut tavaramerkit ovat omistajiensa omaisuutta.

©2017 Hologic, Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.
AW-14334-1701, versio 003
2017-05